



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
 ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບວັດຖະນະຖາວອນ  
 Lao People's Democratic Republic  
 Peace Independence Democracy Unity Prosperity

**ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍສໍາລັບ ເນື້ອທີ່ດິນ, ຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ໝາກ ແລະ ຕົ້ນໄມ້ເສດຖະກິດຕ່າງໆ**  
**COMPENSATION AGREEMENT FOR PADDY FIELDS, FRUIT, TIMBER AND OTHER TREE**

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ໂດ້ລະບຸບັນດາຂໍ້ກຳນົດ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕ່າງໆກ່ຽວກັບ ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍສໍາລັບເນື້ອທີ່ດິນນາ, ຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ໝາກ ແລະ ຕົ້ນໄມ້ເສດຖະກິດຕ່າງໆ ໃນເມືອງ ຍົມມະລາດ (ແຂວງຄຳມ່ວນ) ທີ່ຖືກເສຍຫາຍຖາວອນ ແລະ ຊົ່ວຄາວ ເນື່ອງມາຈາກການກໍ່ສ້າງຝາຍນໍ້າລົ້ນ ຈາກໂຄງການເຂື່ອນໄຟຟ້າ ນໍ້າເທີນ 2. ການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍຖາວອນນີ້ ແມ່ນອີງໃສ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມສັນຍາສໍາປະທານ ທີ່ລົງນາມລະຫວ່າງລັດຖະບານ ສປປ ລາວ ກັບ ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ 2, ອີງໃສ່ໜັງສືອະນຸຍາດການກໍ່ສ້າງຝາຍນໍ້າລົ້ນ ຈາກກະຊວງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ເລກທີ DEB-0780 ລົງວັນທີ 2 ມິຖຸນາ 2014 ແລະ ເລກທີ DEB-0740 ລົງວັນທີ 23 ພຶດສະພາ 2014 ແລະ ນະໂຍບາຍວ່າດ້ວຍ ການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ສໍາລັບເນື້ອທີ່ດິນນາ, ຕົ້ນໄມ້ໃຫ້ໝາກ, ຕົ້ນໄມ້ເສດຖະກິດ ແລະ ຕົ້ນໄມ້ອື່ນໆ, ແລະ ອີງຕາມ ເອກະສານຢັ້ງຢືນລາຄາຕົ້ນທຶນການຜະລິດ ແລະ ຄ່າບົດລະບັດຮັກສາຕ່າງໆ, ເຊິ່ງຮັບຮອງໂດຍ ຫ້ອງວ່າການ ເມືອງຍົມມະລາດ ແລະ ຫ້ອງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງເມືອງ ລົງວັນທີ 23 ສິງຫາ 2014.

This Agreement records the terms and condition related to compensation for the permanent loss of paddy fields, Fruit, Timber and other tree in Gnommalath district (Khammouane Province) that have been permanently lost due to the construction of the new spillway of NT2 Project. The compensation for this permanent loss is in accordance with the Concession Agreement signed between the Government of Lao PDR and the Nam Theun 2 Power Company, Ltd. (NTPC), Reference to the approval letters for Dam spillway construction from Ministry of Energy & Mines No. DEB-0708 dated 2 June 2014 and DEB-0740 dated 23 May 2014 and the compensation policy for Lost Paddy Field, Fruit, Timber and other Trees, and refer to letter of affirmation the cost of product and maintenance, endorsed by District cabinet and office concerned dated 23 August 2014.

**1. ຜູ້ຂຶ້ນທະບຽນເປັນເຈົ້າຂອງ ຫຼື ຜູ້ນໍາໃຊ້ຊັບສິນ / Registered Owner or User**

1.1. ລະຫັດປະຈຳຄົວເຮືອນ ຂອງການທົດແທນເຂດກໍ່ສ້າງຝາຍນໍ້າລົ້ນຂອງໂຄງການນໍ້າເທີນ2/NTPC-ID: **LPA35\_Reg\_Dam\_003**

**1.2. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຫົວໜ້າຄົວເຮືອນ /Name & Surname of Household Head**

ຊື່ **ທ. ຈໍາປາ** ນາມສະກຸນ **ພິລາດ.** ອາຍຸ **44** ເພດ **ຊາຍ** ລະຫັດບຸກຄົນ: **-**  
 Name **ທ. ຈໍາປາ** Surname **ພິລາດ.** Age **44** Sex **ຊາຍ** Personal-ID: **-**

**1.3. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຄູ່ສົມລົດ /Name and Surname of Spouse**

ຊື່ **ນາງ. ຄໍາ** ນາມສະກຸນ **ພິລາດ** ອາຍຸ **37** ເພດ **ຍິງ** ລະຫັດບຸກຄົນ: **-**  
 Name **ນາງ. ຄໍາ** Surname **ພິລາດ** Age **37** Sex **ຍິງ** Personal-ID: **-**

**1.4. ທີ່ຢູ່ປັດຈຸບັນຂອງຄົວເຮືອນ/Current Household Address**

ຊື່ບ້ານ: **ສ້າງແກ້ວ** ໜ່ວຍ: **1** ເຮືອນເລກທີ: **12** ສໍາມະໂນເລກທີ: **119** ເມືອງ ຍົມມະລາດ, ແຂວງຄຳມ່ວນ  
 Village: **ສ້າງແກ້ວ** Unit: **1** House#: **12** Family Book#: **119** GML District, Khamouane Province

**ສາລະບານ: Table of Contents**

- ພາກທີ1 Section1: ຂໍ້ມູນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ/ Qualified Assets Owner or User ໜ້າ/Page 1
- ພາກທີ2 Section2: ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປດ້ານຊັບສິນ / Qualified Asset information ໜ້າ/Page 2
- ພາກທີ3 Section3: ການຄິດໄລ່ມູນຄ່າການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍເປັນເງິນສົດ / Cash compensation Calculation ໜ້າ/Page 3
- ພາກທີ4 Section4: ເງື່ອນໄຂຂໍ້ຕົກລົງກ່ຽວກັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ແລະ ລາຍເຊັນຮັບຮອງຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ/  
 Compensation Agreement and and Signature of related parties ໜ້າ/Page 4-6

**2. ຊັບສິນທີ່ຄວນໄດ້ຮັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ / Qualified Asset Information for compensation**

**2.1 ວ່າດ້ວຍ ທີ່ດິນ ທີ່ຖືກກະທົບ (Impacted land)**

ລ/ດ Item	ປະເພດດິນ Type assets	ລະຫັດ Code ID	ເຂດຕອນດິນ LPA	ເນື້ອທີ່ທັງໝົດ	ເນື້ອທີ່ຖືກກະທົບ	ເນື້ອທີ່ຍັງເຫຼືອ	ໝາຍເຫດ/ Remark
				Total Area m2	Impacted area m2	Rest area m2	
1	ດິນສວນ /Garden	GA_02_Reg_Dam	35	3,757.59	991.59	2766	
2	ດິນປ່າເຜີ້າ/Clearing	CL_03_Reg_Dam	35	2,071.25	1,057.15	1,014.10	

**2.2. ວ່າດ້ວຍ ສິ່ງບຸກຄົນ (Fixed assets)**

ລ/ດ Item	ສິ່ງບຸກຄົນ Fixed assets	ລະຫັດ Code ID	ຖືກກະທົບ Impacted	ລັກສະນະ ແລະ ວັດຖຸໜຸ້ມໃຊ້/ Features and Materials used			
				ຂະໜາດ Size	ຫົວໜ່ວຍ Unit	ອື່ນໆ Other	ໝາຍເຫດ Remark
-	ບໍ່ມີ						

**2.3 ວ່າດ້ວຍ ຜົນກະທົບຕໍ່ຜົນຜະລິດ (Compensation for production)**

ລ/ດ Item	ຜົນຜະລິດ Product Name	ຖືກກະທົບ Impacted	ຜົນຜະລິດ/ປີ Product/Year	ຫົວໜ່ວຍ Unit	ຄ່າທົດແທນ 1 ປີ Value for 1 year	ຄ່າທົດແທນ 7 ປີ For 7 year	ໝາຍເຫດ/ Remark
-	ບໍ່ມີ						

**ໝາຍເຫດ/ Notes:**

ຕາຕະລາງເທິງນີ້ ແມ່ນໄດ້ສັງລວມສະເພາະລາຍການທີ່ສົມຄວນໄດ້ຮັບການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍ ສໍາລັບລາຍການອື່ນບໍ່ໄດ້ສັງລວມເຂົ້າ ເນື່ອງຈາກໄດ້ປະຕິບັດຖືກຕ້ອງຕາມນະໂຍບາຍແລ້ວ. The above table is a summary of asset list for compensation. Other cases are not included in this compensation, because we consider and using accordance with policy.

3 ການຄິດໄລ່ມູນຄ່າການທົດແທນຄວາມເສຍຫາຍເປັນເງິນສົດ / Cash Compensation Calculation

ລດ/ No	ປະເພດສັບສົນ Asset Type	ລະຫັດສັບສົນ Code ID	ກໍລະນີທີ1 ຄິດໄລ່ຈາກລາຄາດິນ			ກໍລະນີທີ2 ຄິດໄລ່ຈາກລາຄາຜົນຕະຫຼິດ				ເລືອກ ກໍລະນີທີ່ໄດ້ຮັບ ການຄິດແທນຄວາມເສຍຫາຍ (ປຸງ) Best Final Options
			ເນື້ອທີ່(ແມັດ) Area(m2)	ລາຄາ/ Price (kip/m2)	ຜົນເງິນ(ເງິນ) Amount(LAK)	ປະເພດຜົນຕະຫຼິດ Production Type	ຈຳນວນ QTY	ຄວາມ/ Price (kip/unit)	ຜົນເງິນ(ເງິນ) Amount(LAK)	
1	ດິນສວນ /Garden	GA_02_Reg_Dam	991.59	3,000	2,974,776.00	-	-	-	-	2,974,776.00
2	ດິນປ່າເຄົ້າ/Clearing	CL_03_Reg_Dam	1,057.15	2,000	2,114,298.00	-	-	-	-	2,114,298.00
<b>ສວມ/Total (ປຸງ)</b>										
<b>5,089,074.00</b>										

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ເນື້ອທີ່ດິນປ່າ, ດິນສວນ, ຜົນຕະຫຼິດ ແລະ ສິ່ງປຸງສ້າງ ທີ່ຖືກສົນທິນຢືນຢານຢ່າງບໍ່ສົນເສຍ ໂດຍການນຳເຊິນ2  
 Compensation Agreement For Paddy/Garden/Clearing Land, Productions and Fixed asset that have been permanently lost due to the construction of the new spillway of NT2 Project  
 ໜ້າ/Page 3 of 6



**4 ຂໍ້ຕົກລົງເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ແລະ ລາຍເຊັນຮັບຮອງຈາກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ/  
Compensation Agreement and Signature of Related Parties**

- 4.1 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຜູ້ຊຶ່ງເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນທີ່ດິນດັ່ງທີ່ລະບຸໄວ້ຂ້າງເທິງນັ້ນ. ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຊຶ່ງເປັນບຸກຄົນທີ່ມີສິດອັນຊອບທຳ ໃນການຮັບເອົາເງິນຄ່າທົດແທນທີ່ດິນນາ/ດິນສວນ/ດິນຜະລິດ ດັ່ງທີ່ລະບຸໄວ້ໃນຂໍ້ 3 ຕາມຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. I/we confirm that I/we are the owner(s) of the lands described above and I/we are the person/s rightfully entitled to receive compensation for the lands / Productions as described under Item 3 of this Agreement.
- 4.2 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ຮັບຊາບ ແລະ ຍອມຮັບ ຜົນການຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາຂອງຄະນະກຳມະການທົດແທນຂັ້ນເມືອງ, ຊຶ່ງໄດ້ມີການແຈ້ງ ແລະ ຊີ້ແຈງເຫດຜົນໃຫ້ພວກຂ້າພະເຈົ້າຮັບຊາບ ເປັນທີ່ຮຽບຮ້ອຍແລ້ວກ່ອນໜ້ານີ້ ແລະ ເຫັນວ່າມີຄວາມຊັດເຈນ, ຈະແຈ້ງ ແລະ ມີເຫດຜົນ ດົບຖ້ວນທຸກປະການ. I/We, acknowledge and accept the transparency and results of the hearing meeting consideration as identified in compensation, which has been disseminated by the district compensation Committee, and I/we accept that the compensation hearing fully considered my claim.
- 4.3 ພວກ/ຂ້າພະເຈົ້າ ຮັບຊາບ, ເຂົ້າໃຈ ແລະ ຍອມຮັບ ໃນມູນຄ່າການທົດແທນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບ. ຖືວ່າເໝາະສົມກັບສອດຄ່ອງກັບສິດທິ ຕ່າງໆຂອງຂ້າພະເຈົ້າແລ້ວ, ຍອດເງິນທົດແທນທີ່ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບ ແມ່ນຈຳນວນ = 5,089,074 ກີບ, (ໜຶ່ງສິ: ຫ້າລ້ານ, ແປດສິບເກົ້າພັນ ເຈັດສິບໜ້າປີນສິບ) ເປັນມູນຄ່າທົດແທນລວມທັງໝົດ ທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ເປັນທີ່ພໍໃຈ. I/We, agree and accept the compensation amount that will be paid as identified above in Cash Compensation Calculation. The said payment in the total amount of 5,089,074 kip (five million eighty-nine thousand seventy-four kip), is the full, commensurate and satisfactory
- 4.4 ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາ ເຂົ້າໃຈ ແລະ ຍອມຮັບວ່າ ການທົດແທນເປັນເງິນສົດ ຊຶ່ງຈະໂອນເງິນເຂົ້າເລກບັນຊີທະນາຄານຕາມຈຳນວນ ແລະ ເປັນມູນຄ່າທົດແທນ ທີ່ໜ້າພໍໃຈ ຄົບຖ້ວນຊັບສິນ ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. I/we understand and accept that the compensation will be provided in cash through bank transfers and is the full and satisfactory replacement value of my assets.

ຂໍ້ມູນທະນາຄານ/ Bank information	ລາຍການ/ Description	ກວດສອບໂດຍເຈົ້າຂອງບັນຊີ/ Checked by Owner
ຊື່ທະນາຄານ /Bank's Name	BCEL	ຈີ່ປ່າ
ທີ່ຕັ້ງ ຫຼື ສາຂາທະນາຄານ /Branch of bank or address	ໜ່ວຍບໍລິການພົມສະເລທາ, ລາຊາ ຄົມມ່ອນ	
ຊື່ບັນຊີ /Account Name	MR. CHAMPA PHILATH	
ເລກບັນຊີ /Account Number	022 12 0000 1004 700001	

- 4.5 ຂ້າພະເຈົ້າ /ພວກເຮົາ ຜູ້ເປັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ຂໍຮັບຮອງວ່າ: ຈະເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບທຸກປະການ ແລະ ພຽງຝ່າຍດຽວ ໃນກໍລະນີ ຫາກມີ ບຸກຄົນໃດ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ມາອ້າງກຳມະສິດຕໍ່ກັບທີ່ດິນ ຫຼື ຜົນຜະລິດ ທີ່ຖືກທົດແທນ ຫຼື ເງິນທີ່ໄດ້ຈາກທົດແທນດັ່ງກ່າວ ໂດຍຈະບໍ່ໃຫ້ມີອັນ ກ່ຽວຂ້ອງໃດໆກັບໂຄງການ. I/We, the entitled owner/s /beneficiaries of compensation for assets claim certifies and undertake that, if any person requests/complains for compensation on the same pieces of land or production where this payment is made, I/we will resolve the issues by our selves, and the project will not be responsible for any further payment on these land assets.
- 4.6 ລາຍເຊັນລຸ່ມນີ້ ຍັງຢືນວ່າ ສິດທິຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ຂໍ້ມູນທີ່ສະໜອງໃຫ້ ແລະ ເນື້ອໃນຂອງເອກະສານສະບັບນີ້ແມ່ນໄດ້ມີການອະທິບາຍ ໃຫ້ ຂ້າພະເຈົ້າ ຫຼື ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ໃນຊ່ວງເວລາປະຊາສຳພັນແລ້ວ, ຂ້າພະເຈົ້າ / ພວກເຮົາໄດ້ເຂົ້າໃຈຢ່າງດົບຖ້ວນ, ຖືກຕ້ອງ ຕາມສິດທິຂອງຜູ້ ຖືກກະທົບ, ແລະ ເຫັນດີ ຕາມເນື້ອໃນຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ທຸກປະການ. I/we, the registered owner/s, by affixing our signature/s in this Agreement, agree and confirm that this Agreement and associated entitlements have been fully explained to me/us through an individual household consultation in a language that we understand, that I/we fully understand the entitlements herein, and that I/we voluntarily and unconditionally agree with the statements described in this Agreement.

ຂໍ້ຕົກລົງການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ເນື້ອທີ່ດິນນາ, ດິນສວນ, ຜົນຜະລິດ ແລະ ສິ່ງບຸກຄົນ ທີ່ຖືກຜົນກະທົບຈາກການກໍ່ສ້າງຝ່າຍນ້ຳລົ້ນຂອງໂຄງການນ້ຳເທີນ2  
Compensation Agreement For Paddy/Garden/Clearing Land, Productions and Fixed asset that have been permanently lost due to the  
construction of the new spillway of NT2 Project

4.7 ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ແມ່ນໄດ້ເຮັດຂຶ້ນໂດຍຊ່ອງທ່າພະຍານ ແລະ ສຳນັກງານປົກຄອງຂັ້ນບ້ານ ບ່ອນທີ່ດິນຂອງຊຳພະເຈົ້າຕັ້ງຢູ່.  
This Agreement is made in the presence of witnesses and the village authority where the paddy land is situated.

ທີ່/at... ທົ່ງແກ້ງ ..... ວັນທີ/Date: 9/9/2014

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ(ຫົວໜ້າຄອບຄົວ)  
Name and signature Owner (Head of family)







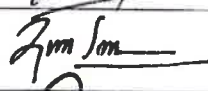



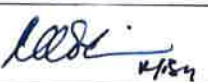
ວັນທີ /Date: 9/9/2014

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນເຈົ້າຂອງຊັບສິນ (ຄູ່ສົມລົດ)  
Name and signature Owner/user (Spouse)



ວັນທີ/Date: 9/9/2014

ລາຍເຊັນພະຍານ / Witness' Signatures

ລດ /No	ຊື່ເຕັມ /Full name	ພາກສ່ວນ /Section	ຕຳແໜ່ງ /Position	ລາຍເຊັນ /Signatures
1	ທ່ານ ທອງສາ ສຸດພິໄຊ	ຫ້ອງວ່າການ Cabinet Office	ຄະນະຫ້ອງວ່າການ Cabinet Office Committee	
2	ທ່ານ ນາງ ຊຸບິນລັດ	ຫ້ອງການສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເມືອງ(LWU)	ຮອງປະທານສະຫະພັນແມ່ຍິງ ເມືອງ (LWU)	
3	ທ່ານ ພູທອງ ພິມສີແພງ	ທີ່ດິນເມືອງ Land office	ວິຊາການ Officer	
4	ທ່ານ ນ້ອຍ ມະນີແສງທອງ	ຫ້ອງການຍຸດຕິທຳ Justice Office	ວິຊາການ Officer	
5	ທ່ານ ຊາດປະຊາ ຈັນ ວັນເພັງ	ຫ້ອງການພາຍໃນ Interior Office	ວິຊາການ Officer	
6	ທ່ານ ສອນໄຊ ສິວິໄລ	ຫ້ອງການສິ່ງແວດລ້ອມ DONRE	ວິຊາການ Officer	
7	ທ່ານ ນາງ ມຸດສິ ຄຳພາ ແສງ	ຫ້ອງການປ່າໄມ້ເມືອງ DAFO	ວິຊາການ Officer	
8	ທ່ານ ສິງອນ	ແນວໂຮມ Village	ແນວໂຮມບ້ານ Village Elder	
9	ທ່ານ ມິຊາ ພຸດທິລາດ	ຫ້ອງການໄພພິບັດເກີນ 2 NTPC	ພະນັກງານ-ເຮັດຂໍ້ຕົກລົງ Officer	

4.8 **ລາຍເຊັນການອະນຸມັດຮັບຮອງ / Approval Signatures**

ລາຍເຊັນລຸ່ມນີ້ຢັ້ງຢືນວ່າ ທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໄດ້ຕົກລົງເປັນຕາມເນື້ອໃນ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນເອກະສານການຄິດໄລ່ມູນຄ່າທົດແທນຄ່າເສຍ  
ຫາຍ ແລະ ສັນທະຕ່າງໆຢູ່ໃນຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. /The following signatures confirm that the related parties agree with  
the statements, calculations and obligations indicated in this agreement.

ຫົວໜ້າຄະນະກຳມະການປະສານງານການທົດແທນຂຶ້ນ  
ເມືອງ  
Head of District Committee Coordinator for  
Compensation  
ຂໍ້ແຈ້ງ/Name:   
ວັນທີ /Date: 9.9.2014 ຫມວັດ ແສງຄາລາ

ນາຍບ້ານ  
Head of Village (Village chief)  
ຂໍ້ແຈ້ງ/Name:   
ວັນທີ /Date: ສາງແກ້ວ 12/9/2014

ບໍລິສັດໄພຟ້ານໍ້າເທີນ2  
NTPC  
ຂໍ້ແຈ້ງ/Name: Kamie Bowan  
ວັນທີ /Date: 17 9 2014

ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ  
Resettlement Management Unit (RMU)  
ຂໍ້ແຈ້ງ/Name:   
ວັນທີ /Date: 15 SEP 2014

**ການແຈກຢາຍ ແລະ ຈັດຜັບເອກະສານ/Documents Distribution and File**

- ບໍລິສັດໄພຟ້ານໍ້າເທີນ2 NTPC (1 ຕົ້ນສະບັບ/Original)
- ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ/Owner of Asset (1 ສະບັບ/1 Original)
- ຫ້ອງວ່າການເມືອງ / District Cabinet Office (1 ສໍາເນົາ/Copied)
- ຫ້ອງການຄຸ້ມຄອງການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ / Resettlement Management office ( 1ສໍາເນົາ/Copied)

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດຖະນາຖາວອນ

ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ2

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີຊັບສິນ "ທີ່ດິນ"

ເລກປະຈຳຕົວຂອງຊັບສິນ: GA\_02\_REG\_Dam

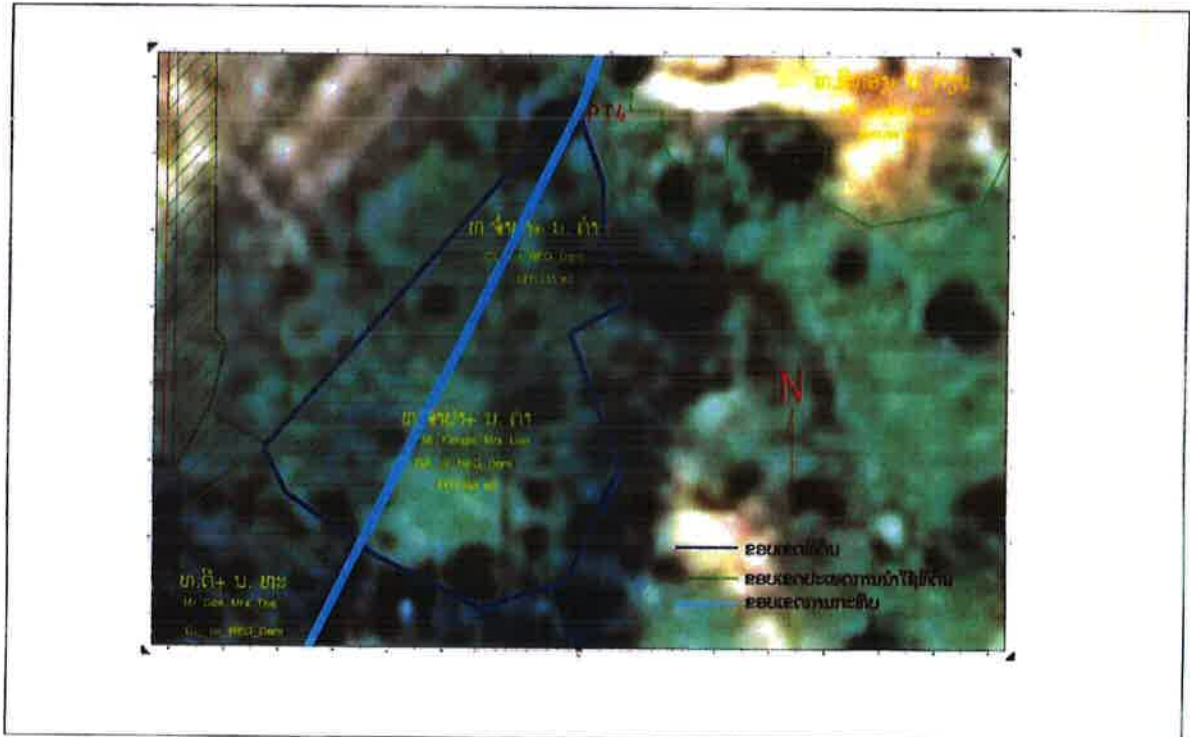
<b>ຂໍ້ມູນຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ</b> ປະເພດຂອງການຂຶ້ນບັນຊີ: ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ: LPA35_Reg_Dam_003 ຕົວໜ້າຄອບຄົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຜິວ: ຫ້າດ ຈຳປາ ວັນເດືອນປີເກີດ: 13/05/1970 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນເມຍ: ນາງ ຄຳ ວັນເດືອນປີເກີດ: 8/7/1977 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ່ອງ				
ເລືອນເລກທີ	ໜ່ວຍ	ບ້ານ	ເມືອງ	ແຂວງ
12	1	ວັດທາດ	ປົມມະລາດ	ຄຳມ່ວນ
*****				
<b>ທີ່ຕັ້ງຊັບສິນ</b> ບ້ານ ສ້າງແກ້ວ; ເຂດ: ເຂື່ອນັດສິມນໍ້າ(ຝາບນ້ຳລິ້ນ) ເມືອງ..ປົມມະລາດ ແຂວງ:ຄຳມ່ວນ				
ເພີ່ມເຕີມ:				
<b>ຊັບສິນກ່ຽວກັບການພະລິດ</b> ປະເພດພະລິດຕະພັນ: ອາຍຸຂອງຊັບສິນ ສະເລ່ຍຜົນໄດ້ຮັບ(ກກ/ປີ) ເພີ່ມເຕີມ				
ຮົ່ວອ້ອມ				



ແບບຟອມຊົ່ວຄາວຊັບສິນຜູ້ຖືກກະທົບ

ໃບຂຶ້ນບັນຊີເລກທີ: O\_NBP\_005  
ເລກທີຊັບສິນ: GA\_02\_Reg\_Dam

ແຜນທີ່ ດິນສວນ



ເນື້ອທີ່ດິນລວມ: 5,828.84 ມ<sup>2</sup>

ເນື້ອທີ່ສວນ: 3,757.59 ມ<sup>2</sup>

ມາດຕາສ່ວນ: 1/1000  
ເນື້ອທີ່ປ່າ: 2,071.25 ມ<sup>2</sup>

ຂໍ້ຕົກລົງໄດ້ເຊັນສັນຍາກັນໃນຄັ້ງວັນທີ:.....19/ 08 /2014 ໂດຍ:

ຈັກ  
ຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນບັນຊີ:

ດໍ  
ຜົວ/ເມຍ ຂອງຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ

ທີມງານສໍາຫຼວດ

ນາຍບ້ານ ສິງແອວ

1. ໜ່ວຍງານ ຊພສ ເມືອງ

ໜ່ວຍງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (RMU)

ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການເມືອງ  
ຄະນະກຳມະການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຂັ້ນເມືອງ

ອຸບອີ ແສງວາລາ

2. ພຽງພູນາ



ແບບຟອມຊົ່ວຄາວກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີຊັບສິນ "ທີ່ດິນ"

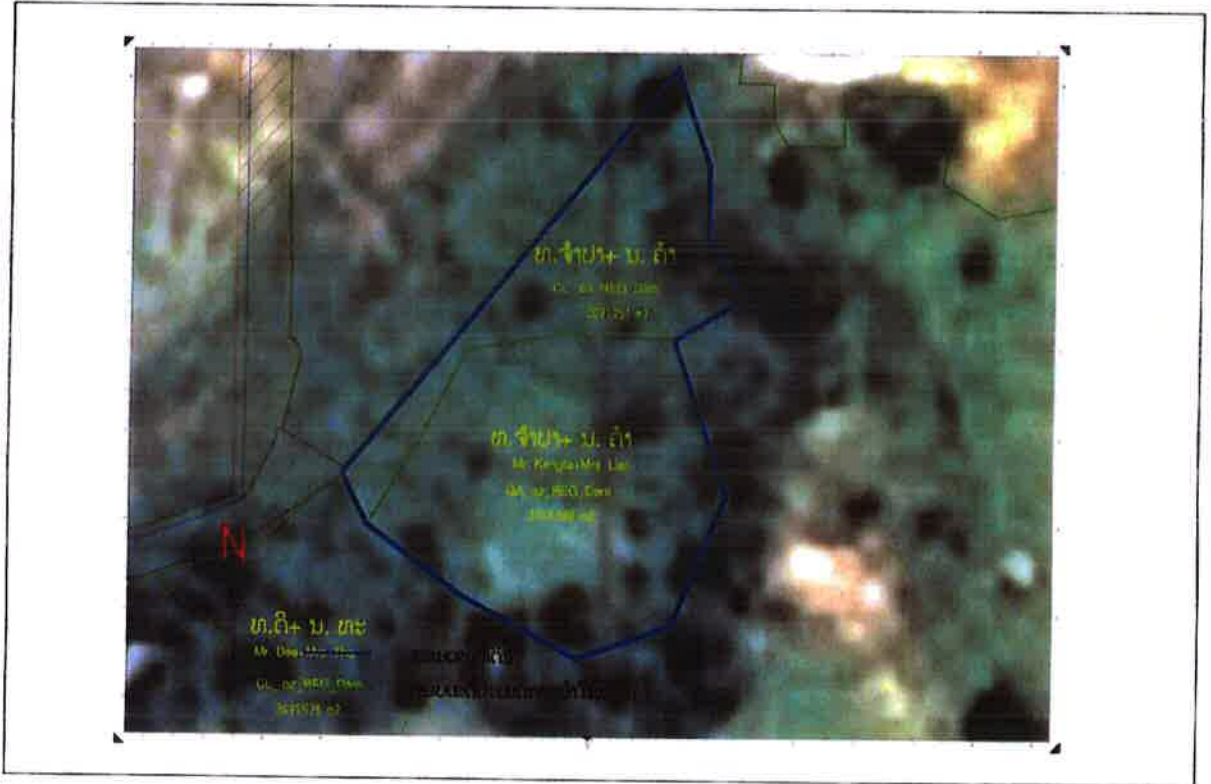
ເລກປະຈຳຕົວຂອງຊັບສິນ: CL\_03\_REG\_Dam

ຂໍ້ມູນຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ ປະເພດຂອງການຂຶ້ນບັນຊີ: ເຈົ້າຂອງຊັບສິນ ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ: LPA35_Reg_Dam_003 ຫົວໜ້າກອບກິວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຜິວ: ທ້າວ ຈຳປາ ວັນເດືອນປີເກີດ: 13/05/1970 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ້ອງ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນເມຍ: ນາງ ດ້າ ວັນເດືອນປີເກີດ: 5/7/1977 ຊົນເຜົ່າ: ມະກ້ອງ				
ເຂື່ອນເລກທີ	ໜ່ວຍ	ບ້ານ	ເມືອງ	ແຂວງ
12	1	ວັດທາດ	ປົມມະລາດ	ຄຳມ່ວນ
ທີ່ຕັ້ງຊັບສິນ ບ້ານ ສ້າງແກ້ວ; ເຂດ: ເຂື່ອນັດສິມນ້ຳ(ຝາຍນ້ຳລິ້ນ) ເມືອງ..ປົມມະລາດ ແຂວງ:ຄຳມ່ວນ ເພີ່ມເຕີມ:				
ຮົ່ວອ້ອມ				

ແບບຟອມຊົ່ວຄາວຊັບສິນຜູ້ຖືກກະທົບ

ໃບຂຶ້ນບັນຊີເລກທີ: C\_NSP\_008  
ເລກທີຊັບສິນ: CL\_03\_REG\_Dam

ແຜນທີ່ດິນປ່າເສົາ



ເນື້ອທີ່ດິນລວມ: 5,828.84 ມ<sup>2</sup>      ເນື້ອທີ່ສວນ: 3,757.59 ມ<sup>2</sup>      ມາດຕາສ່ວນ: 1/1000  
ເນື້ອທີ່ປ່າ: 2,071.25 ມ<sup>2</sup>  
ຂໍ້ຕົກລົງໄດ້ເຊັນສັນຍາກັນໃນຄັ້ງວັນທີ:.....19/ 08 /2014 ໂດຍ:

ຈຳປາ: ຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນບັນຊີ:      ຄຳ: ຜົວ/ເມຍ ຂອງຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ

ທີມງານສຳຫຼວດ      ນາຍບ້ານ ສຽງ ແກ້ວ  
*[Signatures]*

ໜ່ວຍງານ ຊຸມສ ເມືອງ      ໜ່ວຍງານຍົກຍ້າຍຈັດສັນ (RMU)  
1. *[Signature]*      *[Signature]*  
2. *[Signature]*

ຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການເມືອງ  
ຄະນະກຳມະການຍົກຍ້າຍຈັດສັນຂຶ້ນເມືອງ  
ທ່ອງງານ ປົກຄອງ  
*[Red Stamps]*

ຕູ້ມຄີ ແກ້ວຈາລາ



**ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລວ**  
**ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບວັດຖະນາຖາວອນ**

ບໍລິສັດໄຟຟ້ານໍ້າເທີນ2

**ໃບສໍາຫຼວດກວດກາຊັບສິນພາກສະໜາມ**

LP435-Reg-Dam003

ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ຖືກຂຶ້ນບັນຊີ NTPC ID:.....

ລະຫັດຊັບສິນ Asset DI: GA-02-Reg-Dam, CL-03-Rg

ວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ:

ປະເພດຂອງຊັບສິນ: <u>ດິນແດນປູກ</u>	ຕອນດິນເຂດ: <u>LP4-35</u>	ເລກແຜນທີ່:
ທີ່ຕັ້ງຂອງດິນ ບ້ານ: <u>ບ້ານ ສາມ</u>	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ
ເນື້ອທີ່ດິນໃນໃບແຈ້ງທີ່ດິນ(ມ2):	-	ເນື້ອທີ່ຕົວຈິງ(ມ2): <u>5828,84</u>
ຮົ່ວລ້ອມຊັບສິນ:		ອາຍຸຊັບສິນ:

ຜູ້ຖືກໍາມະສິດຊັບສິນ(ເຈົ້າຂອງ)

ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນທົ່ວໜ້າຄອບຄົວ: <u>ທ. ຈິນຕິ ພິສາດ</u>	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: <u>13/05/1970</u>
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນຂອງເມຍ/ຜົວ: <u>ມ. ສາມ</u>	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: <u>5/07/1977</u>
ສໍາມະໄນຄົວເລກທີ: <u>119</u>	ລົງວັນທີ: <u>16/12/2004</u>
ໜ່ວຍ: <u>01</u>	ເຮືອນເລກທີ: <u>012</u>
ບ້ານ: <u>ບ້ານ ສາມ</u>	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ
	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ

ຜູ້ນໍາໃຊ້ຊັບສິນ:

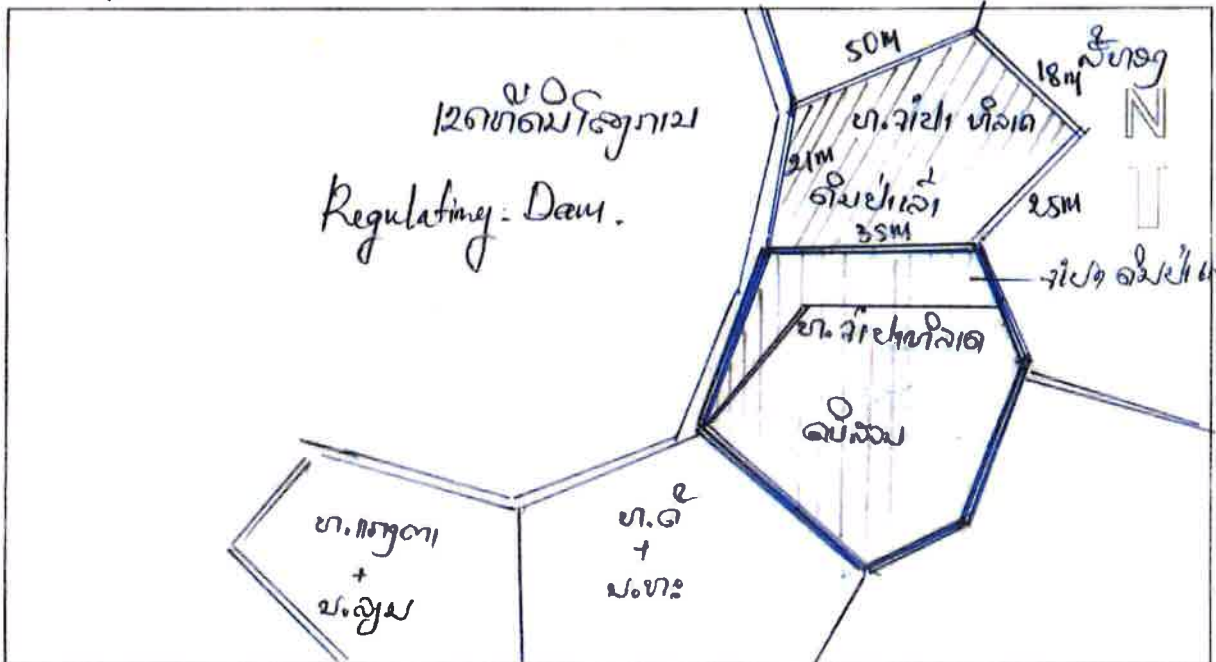
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນທົ່ວໜ້າຄອບຄົວ: <u>ທ. ຈິນຕິ ພິສາດ</u>	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: <u>13/05/1970</u>
ຊື່ ແລະ ນາສະກຸນຂອງເມຍ/ຜົວ: <u>ມ. ສາມ</u>	ວັນ/ເດືອນ/ປີເກີດ: <u>5/07/1977</u>
ສໍາມະໄນຄົວເລກທີ: <u>119</u>	ລົງວັນທີ: <u>16/12/2004</u>
ໜ່ວຍ: <u>M</u>	ເຮືອນເລກທີ: <u>012</u>
ບ້ານ: <u>ບ້ານ ສາມ</u>	ເມືອງ: ຍົມມະລາດ
	ແຂວງ: ຄຳມ່ວນ

ຜົນພະລິດ:

ລາຍການ	ເນື້ອທີ່	ອາຍຸ	ຜົນພະລິດ/ປີ	ພາຍເຫດ (Asset ID)
<u>ດິນ 16'1 ກ້</u>	<u>2071.25</u>			<u>CL-03-Reg-Dam</u>
<u>ດິນ 1202</u>	<u>3754.58</u>			<u>GA-02-Reg-Dam</u>

ແຜນທີ່ສະແດງຂອບເຂດທີ່ຕັ້ງຂອງດິນ ຂອງ:

ລະຫັດຊັບສິນ Asset ID:



ບ້ານ ລຽງແກ້ວ ວັນທີ 8 / 8 / 2014

ເຈົ້າຂອງກຳມະສິດ

ຜົວ/ເມຍເຈົ້າຂອງກຳມະສິດ

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານເໜືອ

ຈຳປາ

ນິທິ

ນິທິ

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານໄຕ້

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານຕາເວັນອອກ

ເຈົ້າຂອງດິນຕິດກັບດ້ານຕາເວັນຕົກ



ລຽງແກ້ວ

ນິທິ

Regulating - Dam

ຫົວໜ້າທີມງານສຳຫຼວດ

ນາຍບ້ານ ບ້ານ ລຽງແກ້ວ

ຫົວໜ້າໜ່ວຍຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

Misa

